

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre	—	—	—	24 kor.
Félévre	—	—	—	12 .
Negyedévre	—	—	—	6 .
Egy hónapra	—	—	—	2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —				

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Mezjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 188. szám.

Péntek, augusztus 19.

Istvánnapi jegyzetek.

— aug. 19.

A XIX. század nagy gondolkozói veték először behatóbb vizsgálat alá a nemzeti államok életrendjét, alakulásokat, fennállásuk és elmúlásuk okait, tényezői s ezeknek összehatásából megállapítható természeti törvényeit.

Részünk van ebben a teljesen modern eszmeáramlatban, mely uttörői, vezérlő elméi sorába számítja John Stuart Mill mellett a magyar Eötvös József bárót.

A tárgy természeténél fogva mindezen történet-bölcséleti elmélkedések általános jelleműek, részleges alkalmazásuk gyakorlati feladat, melyre a még talán meg sem született igazi magyar történetíró a hivatott.

Előttünk a történelmi adatok, tények, eredmények rendezetlen, kaotikus tömegben hevernek, melyből valósággal ki kell bányászni valamely felvetett tételnek dokumentumait.

Általános érvényű törvénynek látszik, hogy Európában éppen a kisebb, sőt egyenesen törpe-államok bírnak nagyobb, kitartóbb állóképességgel, míg körülöttünk a nagy latin népek nemzeti és állami létezésüknek területi, uralmi formáját vulkánikus mozgalmassággal folyton változtatják.

Ugy lehet annak a nagy titoknak is ez a körülmény a nyitja, hogy az Európa térképét oly sűrűn átforgató, nemzetgyilkos katasztrófákkal terhes zivatáros századokon át éppen mi magyarok voltunk képesek nemzeti és állami létünket nemcsak megingatlanul fentartani, hanem egy kései hőskor nagyszerű felbuzdulásával a halálos alélatból feltámadva, új erőre, virágzásra is juttatni.

Világos, hogy ezt az eredményt nem lehet pusztán az aómszerűség kényelmi és biztonsági kedvezőségére visszavezetni.

Hiszzen a mi létezésünk nem kuriózum, hanem nemzetközi jelentőségű történelmi és politikai tény. A dulongó zivatarnak nem kegyelméből élünk, mely ledönti a csert s átsuhan a hajlongó nád fölött.

A magyar nemzet, a magyar állam ezer éven át ugyancsak benne volt a világhistoria felforgató áramlatainak sodrában, sőt nem egyszer s éppen a legválságosabb korszakokban éppen ő képezte azoknak leginkább veszélyeztetett ütközőjét.

Ugy kell lennie, hogy itt valamely természeti törvény működik, aféle geográfiai kényszer, mely örökérvényűn szükségessé teszi, hogy Európa ezen hegység és vízvonalak által élesen elhatárolt rónáján állandóan legyen egy konszolidált, erős állam, mely a világoralomra törő nagy népfajoknak hatalmi versenyében megalkossa, biztosítsa a közvetlen összeütközést elhárító, közömbös, nyugalmi pontot.

Eredeti, faji különállásunk, hogy vérbeli közösség nem csatol egyetlen európai népcsa-árhoz sem, az igazi gyökere, fundamentuma a közös fejlődési irányoktól független, egyéni evolúciónknak.

A nagy norvég poéta, Ibsen, egyik zordon, érdekes hőse így kiált fel, mikor tragédiája lehántja róla az összes konvencionális köteleket: Hál' Istennek, most már erős vagyok, mert egyedül vagyok!

Nagy erkölcsi és politikai erő van abban a tudatban, hogy „a nagy világon e' kívül, nincs számunkra hely”. Örök forrása ez az ellető önbizalomnak, serkentője a létfontosságért küzdő, folyton megifjodó tehetségeknek.

Nem szükség ennek az igazságnak megtámasztására felidézünk ezer évnek sok-sok korszakos határkövét.

A magyarságnak pusztán népmozgalmi statisztikája dokumentálja, hogy nagy történelmi multja, a jelen hatalmas feladatai nemcsak nem csökkentették életösztönét, hanem inkább eladdig hallatlan termékenységre, erőfejlesztésre, gyűjtésre buzdították. A halál az egyénnél úgy, mint a nemzetnél a fizikai anyagcsere, erkölcsi megújulás feltételeinek elenyészttével következik be.

A magyar nemzetnél az államalkotó magyar fajnál semmiféle fizikai, morális vagy politikai jelenség nem mutatkozik mely szokás-mondás szerint a végnek ama bizonyos kezdetére vallana.

Sőt inkább és ez a meggyőződés teszi nemzetletünkön tűnődő ünnepi gondolatainkat felemelővé, államalapító első, királyunk nagy emlékeztetéhez felmagasztosulóvá; e nemzet minden izmában, idegében ifjonti, üde életerő, életkedv pezseg.

Ezer évünk nagy históriájára visszapillantva, buzdító lelkesedést meritünk a jövő nem kisebb munkáira, küzdelmeire.

A közigazgatási bizottság ülése.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, aug. 19.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága tegnap délelőtt 11 órakor tartotta meg rendes havi közgyűlését dr. Dellimanics Lajos főispán elnöklésével.

Az ülésen részt vettek: Jankó Ágoston alispán, dr. Vinczevidy Ernő m. főjegyző, dr. Haidegger Lajos m. főorvos, Beller István tiszti ügyész, dr. Gyertyánffy László biz. tag, Tana Sámuel pénzügyigazgató-helyettes, Vámos Ignác államépítési hivatal főnöke, Czenger Nándor kir.

A „TORONTÁL” tárcája.

A szalónban.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

(Egy 19 éves leány és egy 28 éves ur A szalónban ülnek egyedül. A gondos mama egy ideig résztvevő a beszélgetésben, de most elérkezettnek látta az időt, hogy a fiatalokat egyedül hagyja.)

A leány: Én most tudom, hogy mi jön. Maga most kellemtelen zavarban lesz s a végén meg fogja kérni a kezemet. És meg fogja mutatni az összes jó oldalait és el akar engem kábitani. Mert az ön zavara egy csinált zavar és az ön egész hadi terve olyannyira készen fekszik a fejében, hogy azt onnan egyszerűen csak ki kell pakkolni. Hát pakkolja ki és ne is utánozza a szerelmes völegényeket.

A z ur: Nézze, Elza, itt nem használ semmi, én magát mégis csak szeretem és az a körülmény, hogy a végén meg fogom kérni a kezét, még nem jelenti azt, hogy nem szeretem. Maga tudja, hogy kitűnő állásom van, az évi jövedelmem...

A leány: Látja, ez az. Most maga nekem egy számot fog mondani, egy nagy számot, nullával a végén és ebből is látszik, hogy nem érti a dolgot. Mert ahelyett, hogy lány dolgokat duruzsolna a fejembe, amiből én egy szót sem hinnék el, de ami édes melegséggel szakadna a

szívemre, ön idején, elmond egy számot és rögtön lakodalmat akar.

A z ur: De hiszen maga kinevetne, hogyha én most lágyan kezdenék duruzsolni és csupa szeresimmet hivatkoznék az én igazán melegen érző szívemre. Maga előtt nem lehet ábrándos trubadurt játszani, mert maga olyan leány, aki a színházban is támlás zsölygén ül, ahol az emberek nem hisznek el a színésznek egy szót se, csak azért, mert hat korona belépődíjért nem engedik magukat becsapni. Pedig az a színész sokszor a saját könyveit sirja el, de mégis csak a karzat tud vele együttérzeni. Magával, édes Elza, realis dolgokról kell beszélni...

A leány: Hát látja, hogy nem érti a dolgokat. Magának most ügyetlennek kéne lennie, kellemesen, férfisan, ügyetlennek, angol bajszszal, elegáns szabásu arccal és elegáns szabásu melénynyel, aki ugyan biztos számításal ügyetlen, de akiben en csak a gyöngéd, miattam ügyetlen férfit lássam, aki e pillanatban csakis rágn gondol és akit a jó Isten direkt nekem hozott most a szalónunk közepébe. És én most önben a Bíró és Kelemen nagykereskedő cég prokuristáját látom, szóval annak látom, aki tényiegy — minden illuzió, minden titokzatosság nélkül. Én most magában egy prompt szállított, minőségi kifogás nélküli völegényt látok, ahogy atyám mondaná, de ahogy én meg gondolni sem szeretem.

A z ur: De hát mi kifogásolni valója van

rajtam? Én önnel becsületos, tisztességes számdékkal foglalkozom és egy percig se gondoltam másra, mint arra a sugárzó, meleg házasságre, amely éppen az ön oldalán várna rám. Én boldogságra gondolok és nem holmi hírtelésre és nem hódításra. Én ha számítok, legfeljebb arra számítok, hogy ön engem megért.

A leány: Igen, én önt értem, és éppen azért nem lehet ebből a házasságból semmi. Akit értek, az engem nem érdekel. Ön olyan világosan beszél velem, mintha már a férjem volna, pedig nincs joga ahhoz, hogy nekem előleget adjon. És megengedem azt is, hogy önnel teljesen igaz van, de én ma még gondtalan, fiatal leány vagyok, akinek még nem kell feltétlenül meghajolnia az igazság előtt. Ha ön kellemesen tudna hazudni, sokkal rokonszevesebb volna előttem.

A z ur: Ha csak ez kell, hát hazudok én kedves Elza, akár egy héten keresztül. De nem tudtam, hogy e nélkül a boldogság elérhetetlen.

A leány: Pedig úgy van. De látta maga nem tudna jól hazudni. Mert hazudni őszintén, igazán, csupa meggyőződéssel kell, hogy úgy mondjam: azzal születni kell. És mit is érne az ön hazugsága? Látta, a cipőjéről félig lekopott a lakk. Az én ábrándos leányszívem szeretne önben egy dalias, megálmódott, modern lovagot látni és az én ábrándos leányszívem azt látja önben, hogy ön azelőtt a Bíró és Kelemen cég utazója volt, havi száz forint fizetéssel és meg-

A t. c. szülők

figyelmét felhívom arra, hogy a nagybecskereki gimnáziumban, polgári- és felsőkereskedelmi iskolában az általam összeállított higiénikus torna-cipők jönnék használatba, melyek szeptember elejétől csakis nálam szerezhetők be.

Azonkívül csakis elsőrendű minőségű fiú és leányka cipőket tartok olcsó árban raktáron.

A gyermek-cipők javítására nagy súlyt helyezek.

Szíves látogatást kér

Weinberger K. elsőrendű cipők nagy raktára Nagybecskerek Hunyadi-(fő)-utca 23. sz.

ügyész, Szabó Bertalan kir. segédtanfelügyelő, Bielek Antal, Filkovich Boldizsár, Mirkov Iván, Wagner Edé és Bujkovszky Gusztáv előadók.

Mitán dr. Dellimanics Lajos főispán megnyitja az ülést, szívélyesen üdvözlé Vámos Ignác kir. főmérnököt, az államépítészeti hivatal új főnökét, aki ez alkalommal első ízben van jelen a bizottság ülésén.

Vámos Ignác köszöni az üdvözlést s mint a közlekedési ügyek képviselője kéri a főispánt és a közigazgatási bizottságot, fogadják őt jóindulattal maguk közé s támogassák őt működésében, egyszersmind igéri, hogy teljes odaadással s a legnagyobb lelkiismeretességgel igyekszik majd feladatának megfelelni.

Ezután attértek az egyes jelentésekre, a melyeket a közig. bizottság egyhangulag elfogadott. A fontosabb jelentések a következők:

Adóügyek.

Tána Sámuel pénzügyigazgató-helyettes havi jelentését a következőkben terjeszti elő: Torontálvarmegye mint törvényhatóság területén állami egyenes adók címén: a) Megállapított esedékes adótarozás 8,909.564 korona. b) Befizetés 2,008.500 korona. Hátralék 6,901.063 kor. 09 fillér, vagyis az össztarozásnak 77%-a. A folyó évi július havi befizetés 35,811 kor. 77 fillérrel, a folyó évi január-július havi befizetés pedig 936 kor. 90 fillérrel kisebb, mint a múlt év hasonló időszakban teljesített befizetések voltak. Hadmentességi díjban: a) esedékes tarozás 234.082 kor. 48 fillér, b) befizetés 26.144 korona. Hátralék 207.938 kor. 48 fillér, vagyis az össztarozásnak 88%-a. A folyó évi július havi befizetés 664 kor. 28 fillérrel, a folyó évi január-július havi befizetés pedig 16.064 kor. 34 fillérrel nagyobb, mint a múlt év hasonló időszakban teljesített befizetések voltak. A lefolyt július hónap 12 esetben adófizetési halasztást engedélyezett a pénzügyigazgatóság.

Ut-ügyek.

Vámos Ignác, az államépítészeti hivatal főnöke előadja, hogy az állami beruházási hitel terhére kiépítendő th. közútszakaszokon a múlt évben az alábbi munkálatok voltak folyamatban.

A nagybecskerek-nagykikindai th. közút 10-15 km. szakaszán a kőanyagok kifuvarozása folyik. Ugyanezen th. ut 374-44.079 km. szakaszán az alaprakási és hengerlési munkák vannak folyamatban. Az itvarnok-basahidi törvényhatósági ut 1.314-8.010 kilométer szakaszán a kőanyagok kifuvarozása és halmozása van folyamatban. A módos-ujpécsi th. ut 62-72.485 km. szakaszán a kőanyag már leszállított és az utszekrény kiemelés és az alapkorakás folyik, a hengerlés is megkezdett. A valkány-zentai th. ut 95-190 km. szakaszán az alapkorakás és a hengerlés is folyamatban van. A basahid-törökbecsei th. ut 7-18 km. szakaszán az alaprakás és a hengerlés végeztetik. A biléd-csenei th. közút 0-1.650 és 6.506-

8-998 km. szakaszain a kőszállítás a napokban fog megkezdetni. A th. uti-alapból előlegezett pénzen helyreállítandó szécsányi Temeshid munkálatai folynak.

Népközlés.

Szabó Bertalan kir. segédtanfelügyelő jelentésében előadja, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Radvány Ferenc a pancsovai kir. tanfelügyelői kirendeltség vezetőjét Pest-pilis-soltkiskunvármegye kir. tanfelügyelőségéhez szolgálatára áthelyezte s helyébe Bárány Árpád kir. segédtanfelügyelőt a pancsovai kirendeltség vezetésével bizta meg. Továbbá Dunainé Bánai Etelka a nagybecskereki állami elemi iskolához kineveztetett. Márián Damaszkín somorjai, Horváth István községi és Horváthné polg. isk. tanítók, illetve tanítónők a törökbecsei polg. iskolához és Falquet Lajos nagybecskereki polg. iskolai tanító a budapesti kereskedelmi iskolához áthelyeztetettek.

Közegészség.

Végül dr. Haidegger Lajos megyei főorvos számolt be a varmegye július havi egészségügyi viszonyairól. Jelentése a következő:

Torontálvarmegyében a közegészségügyi viszonyok július havában szintén kedvezőek voltak. Hevenyfertőző betegségek közül bejelentettek: 32 vörhnyt, 2 hasihagymást, 36 difteritist és 76 kanyaró betegedési esetet. Ovodák bezárattak igen rövid időre: Zichyfalva községben és Nagybecskereken kanyaró miatt. A fellépett kanyaró esetek enyhe lefolyásúak voltak. Egyben felemlitem, hogy Szerbittebe, Kiskomlós, Keresztes, Végszentmihály, Óbessenyő, Csatád, Magyarszentmihály, Románpetre, Törökkanizsa, Kumán, Szarcsóra, Módos és Perjámos községekben, valamint Nagyikinda városban 1-1 okleveles baba született le.

Több egyéb folyó ügy elintézése után a közigazgatási bizottság ülése véget ért.



Crème de Beurre Parisienne

(Parisi Vaj-Crème) Ára 3 korona

Cosmetikában korszakalkotó találmány.

Az arcból minden abnormális tisztálanságát (vörös orr, szeplő, bibircs, ránc, stb.) 14 nap alatt eltünteti.

Paris elite kedvenc toilette cikke.

Főraktarak:

Paris: Rue Rigoletto 7.
London E. C.: Idol Lane 7-8.
New-York: Sohn Street 90.
Mailand: Via Aurelio Saffi 9.
Wien: G. R. Fritz.
Budapest: Török A.

Nagybecskerek Nikolits E. gyógyszerháza, Gabona-tér.
Prospektus gratis.

felelő napidijakkal. Még a cipője is igazat mond. Egy szóval: önben nem lehet csalódnai, ön egy egyszerű, biztos szerkezet, mindenféle titkos rugók nélkül és azért csak özvegyeknek ajánlható.

Az ur: (hidegen). Hát akkor, kedves Elza, én egyszerűen lemondok magáról. És minthogy most már érdek nélkül beszélhetek, bevallom azt is, hogy én épp annyira voltam önbe szerelmes, mint az az egy elegáns megjelenésű lovag, akit álmaiban oly sűrűn maga elé citált. Hát én ezenel neki engedem át a babért.

A leány: (kissé zavarban). Mi ez? Csak nem gunyolódik velem? És ha most azt hiszi, hogy más oldalról kell megfognia a dolgot, úgy téved. Ön nem tud egy leányszívvel bánni és ez gyógyíthatatlan betegség. Önnek most szépen, finoman fel kéne állnia és mosolyogva elmennie.

Az ur: Hát ebben téved, kedves Elza. (Közlebb húzza a székét.) Önnek most már nincs joga, nekem tanácsot adni, mert én már ugysem akarom elvenni. Mire ön engem nem nevelhet, mert én már szabad vagyok. Most már nem lehet arról beszélni, hogy melyik diplomáciát ut vezet önhez, mert én már megérkeztem önhez, sőt öt pernyi vesztegetés után lélekben el is hagytam. Most önnek kötelessége, kedvesnek és bájosnak lenni, mert én már itt nem vagyok senki más, mint házuknak egy előkelő vendége. (Megfogja a leány kezét) Erzi, hogy most meg-

fosztottam a jogaitól? Erzi, hogy most már akár szerethet is?

A leány: (idegenül néz az urra): Istenem, mi lesz itt? Csak nem akar egy védtelem leány helyzetével visszaélni? Én megmondtam a véleményemet és maga olyan gyönyörűen nem értett meg engem, hogy örült a lelkem. És most már félreértésben ott tart, hogy szépen simogatja a kezemet.

Az ur: Mert jogom van hozzá. Mert nekünk már nem kell anyagi kérdésekről beszélgetnünk, mert mi ugys idegenek vagyunk és úgy sincsen semmi közünk egymáshoz. Lássá, ezért cirógatom a kezét. És ezért nézek olyan mélyen a szemébe, hogy azt se tudja, mit csináljon hamarjában vele.

A leány: Hát magát valaki kicserélte... Maga rejtélyességet lopott valahonnan... Maga kifosztott egy kóbor lovagot: és annak a bátorságával most ideál én elém... És most nekem támad...

Az ur: (feléli): Nem. Én most finoman elmegyek. (Egy pillanat alatt megöleli és megcsókolja a leányt.) Isten áldja meg! (El.)

(A leány dermedten, égő arccal bámul utána.)

A mama (mosolyogva benyit): Nos, kis lányom?

A leány (rémes zavarban): Még nem tudok semmit sem, anyam...

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 7/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelben gőzfürdő. A kádfürdő és zuhanyfürdő reggeltől este 8 óráig nyitva van.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)
Augusztus 19.

Barométer emelkedő, délután 1:38 órákor: 757.9 mm. Hőmérséklet: maximum 30.5 C, minimum 15.4 C. Csapadék: —. Felhőzet: Cu. 5. Szélirány és erősség: SW. 1.

Jóslat a következő 24 órára: Meleg. Szár.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 09 C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnap este 8 óra 38 percg; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percg; felhőzet: Ci = fürtősfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

— Szent István napja. Az első magyar király holnapi névünnepe úgy az egész ország, mint a katolikus egyház a szokásos kegyelettel és diszszel ünnepli meg. Nagybecskerek szintén méltó diszszel áldoz Szent István emlékének s a róm. kath. plébánia templomban holnap d. e. 10 órákor ünnepi zenésmise lesz, amelyen megjelennek az összes hatóságok, testületek és intézetek. Az istentisztelet alatt a templomi zene- és énekkar Adler miséjét adja elő, gradualéra a vegyes kar Lipp „Ecce panio“-ját, offertóriumra pedig Steyer István harsonán Bogisich „Baldogasszony anyánk“ című szerzeményét adja elő. A misét Magyay Pál pápai kamarás apátplebános fogja végezni, aki egyuttal ünnepi beszédet is mond.

— Görög keletiek ünnepe. Görög keleti vallású szerbeink ma ünnepelték meg Urak színváltozásának napját, mely alomból egy a belvárosi, mint a Váralfa-utcai Monastir-templomban délelőtt fél 10 órákor ünnepi istentisztelet volt.

— Tóth István pénzügyigazgató miniszteri tanácsos. A király Tóth István kir. tanácsost, nagybecskereki pénzügyigazgatót a miniszteri tanácsosi cím díjmentes adományozása mellett az V-ik fizetési osztályba kinevezte. Tóth István hosszú évek óta vezeti a nagybecskereki pénzügyigazgatóságot kiváló tudással és gondossággal s a kincstár érdekeinek képviselője mellett a legnagyobb humanizmussal járt el mindenkor az adófizető polgárokkal szemben. Általános szeretet és tisztelet környezi s bizonyára mindenki örömmel vesz tudomást Tóth István kitüntetéséről, amelyet legteljesebb mértékben megérdemelt.

— A hírlapírók közgyűlése. A Vidéki Hírlapírók Országos Szövetsége 1910. évi rendes közgyűlést folyó évi szeptember hó 18-án, délután 3 órákor tartja meg Budapesten az „Othon“ írók és hírlapírók köre helyiségében. A közgyűlés napirendje: A jegyzőkönyv hitelesítésére három tag kiküldése. Az 1909. évi zárszámadosok felülvizsgálása. Az igazgatóság előterjesztése. Az 1911. évi költségvetés megállapítása. Indítványok.

— Kitüntetések. Mint a hivatalos lap legutóbbi száma közli a király közjótékony és emberszereteten szerzett érdemeik elismerésül zombori Rónay Cecília zombori lakosnőnek a II-od osztályú Erzsébet-rendet, Steinitzer Gézáné szül. Chorin Matild nagybecskereki lakosnőnek a koronás aranyéremkeresztet és Szávits Sándor nagybecskereki bankpénztárosnak az arany érdemkeresztet adományozta. Mindhárom kitüntetés olyanokat ért, akik a jótékony és emberszereteten ker. valóban áldásos buzgó működést fejtettek ki. Rónay Cecília, a köztisztviselőben álló torontali Rónay család tagja hosszú éveken át ugyszólván minden idejét a jótékonyágnak szenteli s sok száz

SZÁLLÍTÁSI, BIZOMANYI, INCASSO FIOK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN

Iroda: Szerb hitközségi palota.
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

PERI MÓR ÉS FIA SZÁLLÍTÓK

Iroda: Szerb hitközségi palota
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközlünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállításokat saját patent butorszállító kocsiainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyújtunk.

492 200 71

ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

és száz szegény ember emliti nevét áldva. Eppenugy teljes mértékben megilleti a kitüntetés Steinitzer Gézáét, Steinitzer Géza bankigazgató általános tisztelt nejét, aki mint a nagybecskereki jótékony négyeletnek kiváló és lelkes vezetője, de egyénileg is nagyérdemű munkásságot fejtett ki a jótékony terén. Szávicz Sándor szintén a jótékony terén végzett érdemes munkásságáért kapta a kitüntetést, a melyhez hozzájárul az ő lelkes tűzoltói működése is, ami szintén az emberszeretet tevékenysége körébe tartozik.

Az új kórház-igazgató megerősítése. A m. kir. belügyminiszter dr. Kleits Jánosnak a nagybecskereki József-kórház igazgató-főorvossá való kinevezését megerősítette. Hogy kórházunk és Nagybecskerek városa dr. Kleitsban milyen kiváló orvosi kapacitást nyert, azt eddigi rövid működése is élénken tanúsítja. Különösen a sebészet terén mint műtőorvos a legsúlyosabb és legkomplikáltabb esetekben ért el sikereket. Így legutóbb az itteni kórházban, a melynek különösen a sebészeti osztályán nagy a betegállománya, több igen nehéz és rendkívül nagy gondosságot és gyakorlatot igénylő hasmetszést végzett a legszebb sikerrel, nem szólva a különféle csonttörésekről, a melyeknél szintén teljes sikereket ért el. Különösen említést érdemel az, hogy dr. Kleits a testegyenészettel is szorgalmasan foglalkozik, még pedig igen szép eredménnyel, amiről szintén alkalmunk volt meggyőződni. Ez az utóbbi körülmény annál fontosabb, mert eddig nálunk ugyszólván kizárólag csak Dollinger tanár foglalkozott testegyenészettel s így most a Nagybecskerekhez közelebb fekvő vidékekről a betegeknek e miatt nem kell Budapestre menniök, hanem a nagybecskereki kórházban is gyógykezelhetik magukat.

A vasárnapi munkaszünet felfüggesztése aug. 21-ikén. Szent István király napja a folyó évben szombatra esik s így a két munkaszüneti nap közvetlenül követi egymást, minek következtében a kötelező munkaszünetre vonatkozó rendelkezések fentartása mellett a forgalmi élet nem csekély részében egyfolytában csaknem 48 órán át szenvedne fennakadást. Miután a forgalom ilyen mérvű szünetelése főképen az élelmezéssel kapcsolatos, de egyéb iparágaknál is, a közönségre előreláthatólag sok hátránnyal járna, az ipari munkának vasárnapi szüneteléséről szóló 1891. VIII. évi t.-c. 3. §-a alapján a kereskedelmi, a belügyi és földmivelésügyi miniszterrel, illetve a horvát-szlavon-dalmáciai bánnal egyetértőleg, a folyó évi augusztus 21-ére eső vasárnapra kivételesen megengedi, hogy mindazon ipari munkák, melyek vasárnapon a megállapított időnél hosszabb időn át nem végezhetők, a folyó évi aug. hó 21-ére eső vasárnapon reggeli 6 óratól déli 12 óráig és esti 6 óran tül akadálytalanul legyenek végezhetők.

Uj polgári iskolai tanárok. A nagyikindai iskolaszék legutóbb tartott ülésében töltötte be szeptember eisején megnyitó kikindai polgári finiskola tanári aialasait. Megválasztották igazgatóvá Horvath Antalt, tanár pedig Wildpret Peter ottani középisk. tanárokat.

Hajóközlekedés a Béga. A Béga folyó Nagybecskerek — Temesvár közötti szakaszán folyó munkálatok közül a klekai vízlepcső műveinek építése tartamára, körülbelül 2 évre a Béga medrét az építő helynél, vagyis az Óbéga betorkolása és a Klek—jankahidi hid közötti körülbelül 200 m. hosszú szakaszán már a közelebbi időben elzárják és a hajózás a jobb parton már elkészült körülbelül 400 m. hosszú körcsatornán át történik. Miután ezen körcsatornán egyidejűleg csak egy hajó mehet át, a forgalom biztonsága érdekében a vasuti és hajózási felügyelőség 7785/1910. sz. átirata szerint a következő rendszabályokat léptette életbe:

1. Felülről jövő hajók megállani tartoznak a klek—jankahidi közuti hid felett és a körcsatornába bemenniök nem szabad, ha a hid korlátján megerősített póznán a vörös-fehér színű festett tárcsás jelzőkar felfelé mutat és szabadon haladhatnak a körcsatornába, ha ezen kar vízszintesen áll. 2. Alulról jövő hajók megállani tartoznak és a körcsatornába bemenniök tilos, ha a körcsatorna és a Béga által képezett sziget alsó orrán elhelyezett póznán a vörös-fehér színű festett tárcsás jelzőkar felfelé mutat és szabadon haladhatnak a körcsatornába, ha az vízszintesen áll. 3. Éjjel, vagy ködben a körcsatorna előtt minden hajó megállani és athaladás előtt meggyőződést szerezni tartozik arról, hogy az út szabad-e.

Tartozik továbbá az ilyen alkalommal ör kiállítását által gondoskodni arról, hogy átkelési ideje alatt az ellenkező irányból hajó ne jusson be a csatornába. 4. Minden felülről jövő hajó köteles a körcsatornába ereszkedés előtt horgonyt vagy súlyos láncot leereszteni és ezen szántva haladni át a csatornán, nehogy a csatorna alsó betorkolásánál képezett kanyarban az alulról várakozó vagy egyéb hajóknak vagy a partnak neki szaladjon. Felülről jövő gőzösök a körcsatornában nagyobb vízsebesség miatt csak kisebb csatlékkal, esetleg a gőzös által vontatott hajók csak egyenként közlekedhetnek a csatornán át. 5. A hajók személyzete köteles a temesvári m. kir. folyam-mérnöki hivatal által a nappali órákban kiállított ór mindennemű felszólításának és figyelmeztetéseinek eleget tenni.

Mindenki, aki ülő életmódot folytat, kiváló gondtal ügyeljen arra, hogy rendszerben legyen emésztése! A természetes Ferencz József-keserűviz gyorsan és biztosan szabályozza az emésztést és el van ismerve, hogy használata nem jár oly kellemetlen mellékhatatokkal és utóhatásokkal, mint a legtöbb emésztőszernél. 42—11

A kath. legényegyletből. A nagybecskereki kath. legényegylet Szent István király napján, augusztus hó 20-án délután fél 6 órakor 20 fillér belépődíjjal saját helyiségében (Váralja-utca) válogatott programmal ünnepélyt rendez. Este 8 órakor táncmulatság lesz. Az egylet vendégeket szívesen lát.

Lauka Gusztáv emléke. Immár nyolcadik esztendeje, hogy kitünő írónk, Lauka Gusztáv elköltözött az élők sorából. A nyolcadik évforduló alkalmából aug. 23-ikán reggel a róm. kath. plébánia-templomban gyászistentisztelet lesz.

A háziasszony gyönyörűsége. ha a valódi Eisenstädter féle pasztával mázolt parkettjére tekint. A „Mollin“-paszta minden nagyobb festék- és fűszerkereskedésben kapható. Egyedüli gyártója Eisenstädter Testvérek Bécsben, V., 1. Ügyeljen a védjegyre, amely egy páncélos lovagot ábrázol s amely minden dobozon látható. 299—11

Az Uránia színházról. Allandó nagy érdeklődéssel viseltetik a közönség a Vasártéren működő szegedi Uránia színház előadásai iránt. A színháznak minden másnap változó érdekes műsora van s a sok változatos életképet, drámát, komédiát élénk teszettel szemléli a közönség.

Felülfizetések. A nagybecskereki ipar-terület folyó hó 15-ikén tartott jubileumi táncmulatsága alkalmával felülfizettek a következők: Dr. Dellimanic Lajos főispán 10 kor., Mattanovich György 10, Magyary Pál apátplébános 5, Szabóky Karoly iparfelügyelő 5, Dragicsavits Milán 3, Klementics Ferenc 3, Pierre János 2, Walczér Jakab 2, Mattern Mihály 2, Keller Antal 2, Eckstein Samu 2, Petri József 2, Giffinger Zsigmond 2, Walik István 2, Stein Mihály 130, Benó Kálmán 1, Marschall János 1, N. N. 1, Szelgrád József 1, Metzger Károly 1, Giljum Mátyas 1, Klug György 1, Schreiner Lajos 1, Hajduska Lajos 1, Klaszki Jakab 1, id. Theisz F. 160 korona, Weiterschan Péter 60 fill., Bartl Jakab 60 fill., Makra Géza 30 fillér, összesen 67 korona.

Tévedés azt hinni hogy a poloskák petéikkel ki nem írthatók. Ha a Löcherer Cimexin poloskairtót használjuk, úgy nemcsak az élő poloskák pusztulnak el rögtön, de a Cimexin hatása folytán a peték nyomban kiszáradnak s többé ki nem kelnek. — Löcherer Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: Kollarich gyógyszerárában Nagybecskerek és a készítőnél: Löcherer gyógyszerésznél Bártfán. 576—2018

A haj. A mama fésűli Lacikát, aki torkaszakadtából kiabál.

Az apja mérgesen rászól:

— Ne ordíts. Hallasz te engem kiabálni, mikor én fésülködöm?

Laci: Igen, a papának könnyű, mikor olyan haja van, amelyik nincs a fejére növe.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Schwarz Rezső, rk. kereskedelmi ügynök és Márton Gizella rk. — Obrenszky Szaniszló, rk. szövő-technikus és Toliveth Albina gépíró. — Galantha Károly, ág. ev. pincer és Quiring Jozsef rk. — Kólos Ignác, izr. magánhivatalnok és Freund Berta izr.

Születések: Lengyel János, rk. cipész, leánya. — Schieber Gyula, rk. kereskedő, fia. — Kirtyanszki Miklós, rk. napszámos, fia. — Bancs Dusan, rk. földmives, fia. — Szalma István, rk. napszámos, fia. — Mosorinszki Lukács, rk. földmives, fia. — Purkov János, rk. földmives, leánya. — Malajev Svetozár, rk. földmives, leánya. — Oláh Margit, rk. napszámosnő, leánya. — Schneebacher Lajos, rk. mészáros, fia. — Kohn Hugó, izr. kereskedő, fia. — Szász Mária, ref. szakácsnő,

leánya. — Mirkov Milán, rk. földmives, leánya. — Ruzsics Döme, rk. földmives, fia.

Halálozások: Schessler Mátyás ág. ev. 3 napos, gö. esők. — Gombár Jozefin rk. 17 hónapos bélhurut. — Czvetkov Sebő rk. 4 hónapos, görcsök. — Pivarszky Szlavkó rk. 14 hónapos, bélhurut. — Milutinovic Pálné rk. 59 éves, szerviszívba. — Stefanovic Vidor rk. 4 hónapos, görcsök. — Lazarov Rózsa rk. 4 éves, gyermekaszály. — Grozdan Rózsa g. 4 hónapos bélhurut. — Czvenkovics Iván rk. 6 hónapos bélhurut. — Tatarov Mária rk. 70 éves napszámosnő, szivhüdes. — Mezei Péter rk. 28 éves kórházi ellenőr, agyaguta. — Özv. Liptai Miklósné rk. 83 éves, agykór. — Marjanov Vítályosné rk. 70 éves, tudmágulás. Welt Lajos rk. 3 hónapos, bélhurut. — Marczincev Olga rk. 14 éves, idült veselob.

Orvosi körökből. Werner Ignác dr., mint orr-, torok- és fülspecialista, rendeléseit Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca 6. sz., I. em. 6. ajtószám megkezdte. 636—33

Lapunk legközelebbi száma a közbeszó Szent István király ünnepnapja miatt hétfőn, a rendes időben fog megjelenni.

TÁVIRATOK

A király a miniszterelnöknek.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király K h u e n - H é d e r v á r y Károly gróf miniszterelnöknek a Szent-István-rend nagykeresztjét adományozta.

A miniszterelnök utja.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) K h u e n - H é d e r v á r y Károly gróf miniszterelnök ma, elhunyt rokonának V a y Béla grófnak temetésére, Zsolcra utazott. A miniszterelnök még ma este visszatér Budapestre s holnap nyári pihenőre családjával együtt Ostendebe utazik.

Szent István napja Budapesten.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) Szent István napját a szokásos fénnel ünneplik meg holnap a fővárosban. Reggel a budai várban fényes istentisztelet lesz, amelynek folyamán Szent István jobb kezét ünnepi körmenetben körülviszik.

Sándor herceg nősül.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról jelentik, Sándor szerb herceg, a volt trónörökös nősülni készül. Az ottani szerb követ a herceg számára megkérte Olga Nikolajevna nagyhercegnőt. A nagyhercegnő jelenleg 14 éves. A leánykérés fölött a cár fog dönteni.

Harc a malomiparban.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) A budapesti malomiparban súlyos harc ütött ki. A malmok nagy része a mai nappal már be is szüntette üzemét. Jelenleg 3500 munkás nem dolgozik, részben kizárás, részben sztrájk folytán.

A török—bolgár helyzet.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ ered. távirata.) Mint Szófiából jelentik, a török—bolgár kormány a menekültek dolgában megegyezett. A porta megengedte, hogy a menekültek visszatérhessenek Albániába.

Nagy betörés a koronaörségnél.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ eredeti távirata.) A magyar koronaörség Logody-utcai épületében ma éjjel ismeretlen tettesek betörték s elvittek 25.000 korona készpénzt. A vakmerő betörőket lázasan nyomozzák.

Merénylet egy tisztikar ellen.

Budapest, aug. 19. (A „Torontoi“ ered. távirata.) Mint Szerajevből jelentik, a Kalinovóban állomásozó katonaság tiszti-

kara vacsoránál ült, mikor egyszerre csak több lövés dördült el az ablakon keresztül a tisztekre. A tisztek kardot rántva rohantak ki s egy katonát láttak futni. Csakhamar el is érték, de mire elfoghatták volna, a katona fegyverével agyonlőtte magát. A katona a 99-ik gyalogezredből való közlegény volt. A merénylet okának a kiderítése iránt folyik a vizsgálat.

Határidő-üzenet.

Budapest, aug. 19. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (augusztusra)	19.36
Buza (októberre)	19.88
Rozs (októberre)	14.70
Zab (októberre)	14.78
Tengeri augusztusra	10.88
Tengeri (októberre)	11.06



Kapható Nagybecskereken: ROSA BÉLA, FENDLER JÓZSEF fűszerkereskedésben, s más kereskedésben

Közgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-T. (Budapest) heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, aug. 18.

A budapesti értéktőzsde irányzata a lefolyt héten nyugodt volt. A pénzpiac szilárdulása ugyan némileg bémítolag hat, mindazonáltal a közlegő öszre várható ipari fellendülésre való tekintettel a spekuláció újból előtérbe lép.

A vezető értékek a lefolyt héten csekély változást mutattak. Az iparvállalati részvények közül különösen kiemelendő a Ganz és Társa vasöntőde részvények árfolyása, melyek 3620-ról 3800-ra emelkedtek. — Érdeklődés mutatkozott ismét a téglártekek, valamint a beocsini cementgyári részvények iránt, mely utóbbiak 10 koronás áremelkedést tüntetnek fel.

Élénk forgalom fejlődött ki a közlekedési vállalati részvények közül az Osztrák magyar államvasut részvényekben, melyek árfolyama a berlini és bécsi vásárlások nyomán 2-3 koronával emelkedett. — Emeltesre érdemes érdeklődés mutatkozott még a lefolyt héten a budapesti közúti vaspálya, továbbá a budapesti villamos városi vasut részvények iránt is, melyek az előző heti árnál drágábban voltak keresettek.

Ugy a járadék-, mint a sorsjegypiac változatlanul csendes volt.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	aug. 11.	aug. 18.
Hagyar hitel részvény	853	856.50
osztrák hitel részvény	660.25	664.50
Ganz és T.-sa vasöntőde részv.	3615	3900
budapesti közúti vaspálya-részvény	735.25	745.50
budapesti vill. városi vasut részv.	379	382

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken mai napon megtartott heti vásár alkalmával:

buza	50 kgr.	9.20 korona
kétszeres		9.00
rozsa		6.00
árpa		5.50
zab		6.40
kukorica (uj)		5.20
repce		10.00
széna I.		7.00
II.		6.00
szalma I.		5.00
II.		5.00
burgonya 1 kgr.		1.10
disznóhús I.		1.80
II.		1.70
marhahús I. 1 kgr.		1.20
II.		1.12
borjúhús I.		1.56
II.		1.60
juhús		1.08
zsir		1.68

Ingatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén folyó évi aug. 13-tól augusztus 19-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltások történtek:

Juhász András és Verona tulajdonát képező 904. sz. házat megvette Gardinovacski Zsiva 1850 koronáért.

Kolleth József tulajdonát képező 1 hold 352 □ öl szántót megvette Kolleth Ferenc és Verona 900 koronáért.

Németi Ferencné Varga Mária tulajdonát képező 1139. öi. számú házat megvette Varga Károly 1200 koronáért.

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

VASUTÜGY.

15235/1910. sz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati felhívás.

A magyar királyi államvasutak nyugdíjintézetének tulajdonát képező VI. ker. Andrásy-ut 25. sz. házon szükséges **homlokzat tatarozási munkák** végzésére nyilvános pályázatot hirdetünk.

A feltételeket tartalmazó ajánlati ív és a költségvetés számítások a rendes hivatalos órákban a m. kir. államvasutak igazgatósága A. I. c. ügyosztályában (VI. ker. Andrásy-ut 73. sz., földszint 25. a.) kaphatók.

A feltételeknek megfelelően kitöltött és sajtóközleg aláírt ajánlati ív 1 kor., a mellékletet képező költségvetés számítások ivenként 30 fill-es okmánybélyeggel ellátva, legkésőbb f. évi aug. 23. déli 12 óráig a m. kir. államvasutak igazgatósága A. I. c. ügyosztályában nyújtandók be s a lepecsételt boríték „Ajánlat a VI. ker. Andrásy-ut 25. sz. házon végzendő homlokzat tatarozási munkákra” címmel látandó el. Az ajánlatok augusztus hó 23-án déli 12 órákor fognak nyilvánosan felbontatni.

A bánatpénz az ajánlat összegének 5%-ában állapítatik meg. A bánatpénz legkésőbb az ajánlati tárgyalást megelőző napon, tehát f. évi aug. 22-én déli 12 óráig, készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírosban, a magyar királyi államvasutak főpénztáránál (Andrásy-ut 75. sz. földszint) teendő le.

A letéti jegy az ajánlathoz nem csatolandó. Bánatpénz nélkül, elégtelen bánatpénzzel, vagy elkésve benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módzatok betartásával állították ki, vagy amelyekben vakarások, vagy javítások fordulnak elő, figyelembe nem vétetnek.

A m. kir. államvasutak igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok felett szabadon dönthessen.

Budapest, 1910. évi augusztus hó.

10-X3

A m. kir. államvasutak igazgatósága.

Hirdetések.

4616/1910. tkvi sz.

681-1.1

Árverési hirdetmény s feltételek.

A perlaszi kir. járásbírósg mint telek-könyvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán özv. Illin Mikáné sz. Damnyeszku Póca csentai lakos végrehajlatónak kk. Radonits Brankó és kk. Radonits Gojkó elleni végreh. ügyében 264 kor. tőke, ebből 200 kor. után 1908. évi április 11-ik napjától járó 5% kamatok, 202 kor. 12 fill. már megállapított, 16 kor. 45 fillér jelenlegi s a még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881: LX. t.-c. 144. §-a, illetve 185 §. alapján Rajkin Jócáné sz. Danilov Juca, özv. Radonity Vászáné sz. Milovánov Marina és Dimitrievics Illés csentai lakos késedelmes árverési vevők veszélyére és költségére az ezen kir. járásbírósg területén levő és a csentai 607. számú betétben feivett A. I. 1. sorsz. 1842. hrsz. 1. h. 566 □-öl szántónak kk. Radonity Brankó és kk. Radonity Gojkó neven álló fele részére 208. kor., A. + 2. sorsz. 3972. hrsz. 536 □-öl réti földnek ugyancsak fele részére 5 kor., A. + 3. sor 4404 hrsz. a. 231 □ öl „Leje“-dűlőbeii szántónak ugyanazon fele részére 29 kor., továbbá a csentai 750. sz. betétben felvett A. + 1. sorsz. 1431. hrsz. 1 h. 186 □-öl szántóra a „Nad velikini halászom“-dűlőben egészben 439 kikiáltási árban a visszárverést elrendeli.

A nyilvános árverés Csentai községhezánál 1910. évi **szept. 6-ik (hat) napjának d. e. 9 órájkor** fog megtartatni a következő feltételek mellett.

1. A kikiáltási ár fentebb olvasható.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok

a kikiáltási ár 2/3-adán alól nem fognak eladati.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírosban a kiküldött kezéhez letenni, vevő azt a vételár megfelelő %-áig kiegszítetni.

A kir. kincstár bánatpénz nélkül árverezhet.

Kelt Perlaszon, a kir. járásbírósg, mint tkvi hatóságnál, 1910. évi június 1.

Jankó, kir. törvsz. bírő

1300/1910 sz.

Szárca község előljárogásáéi.

Árlejtési hirdetmény.

Torontálvármegyei közíg. bizottságának 1672/1910. közíg. biz. sz. a. hozott határozatával Szárca községi **ovoda és óvoda-női lakás építését** mondta ki, a község képviselőtestületének 51. kgy. ex 1910. sz. határozatának jóváhagyásával.

Az előirányzott összeg 13398 kor. 32 fill. Ezen munkálatok biztosítása céljából nyílt és zárt ajánlati versenytárgyalást hirdettünk.

Felhivatnak vállalkozni szándékozók, hogy 1910. évi **szept. 1-ső napján d. e. 9 órákor** Szárca községhezánál megtartandó nyílt versenytárgyaláson jelenjenek meg.

Zárt ajánlatot tenni szándéknzők pedig felhivatnak, hogy a 8300/1907. B. m. közszállítási szabályrendelet értelmében felszerelt zárt ajánlataikat 1910. évi szeptember 1-én d. e. 9 óráig Szárca község előljárogásához nyujtsák be.

Elkésve érkezett ajánlatok vagy utóajánlatok nem fogadtatnak el.

Árverezni szándékozók kötelesek az előirányzott összeg 5%-át készpénzben, vagy óvadékképes papírosban az árlejtést vezető községi bírő kezéhez az árlejtés megkezdése előtt letenni.

A zárt ajánlattevők ugyanezen bánatpénzt kötelesek, vagy pedig az ajánlataik benyújtásakor Szárca község pénztárába befizetni. Részletes árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában megtekinthetők.

Szárca, 1910. évi augusztus 12.

684-3.1

Községi előljárogás.

B. V. K. 606/1910 szám.

683-1.1

Árverési hirdetmény.

A budapesti V. ker. kir. járásbírósgnak 1910. évi Sp. X. 282/3. számú végzésével megkeresett nagybecskereki kir. járásbírósgnak 1910. évi V. 808. számú végzése folytán Poillák J. és Társa cég javára Andresz Katalia 179 korona 24 fillér tőkekövetelés és járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán 1910. évi július hó 2-ik napján felülfoglalt és 854 korona 40 fill.-re becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbírósg 1910. évi V. 808/2. sz. a. kelt végzésével az árverés elrendeltetett, annak Ernesztházán, 87. hrsz. alatt leendő megtartására határidőül 1910. évi **aug. 26-ik napjának d. u. 2 óráját** kitűzöm.

Az árverés alá kerülő ingóságok megjelölése: rőfősárak.

Az árverés az 1908. évi XLI. t.-cikk 20. §-a értelmében még a következő foglaltatok részére is elrendeltetett: Weisz Hermann 240 kor. 60 fill. köv. és jár.

Nagybecskereken, 1910. évi júl. 27.

Schmelz,

kir. bír. végrehajtó.

Két jó házból való fiut teljes ellátásra

elfogad egy előkelő uri család Szegeden.

Szigoru paedagogiai és orvosi felügyelet, magyar, német, francia tárgyalgás, esetleg zongora biztosítatik.

Cim:

P. B. Szeged Széchenyi-tér 8. l. em.

686-1.1

Szép, szebb, legszebb lesz az a hölgy, aki a világhírű Hajós-féle

Aradi Ibolya-Crém

használja.

Varázsszerű gyorsan tüntet el szeplőt, májfoltot, bőrvörösséget és mindennemű arc-tisztatlanságot.

Minden hölgy, aki e csodacrémet csak egyszer használja, el van ragadtatva annak kitűnő hatásától.

Ara egy tégelynek 1 korona. — Dupla nagyságú tégely 2 korona.

Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól; a bevásárlásunknál csakis Hajós-féle Ibolya-Crém tessek kérni és elfogadni.

Kapható a készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszer-tárában **Arad.**

Nagybecskerek: **MELKUH DEZSŐ** ur drogueriájában, továbbá minden nagyobb városban.

304—2020

BÉRBEADÓ LAKÁS.

A Toldy Ferenc-utcában (Amerikavárosrészt), a csendörkaszárnya közelében

egy ujonnan épített házban

4 szoba, konyha, mosókonyha s a szükséges melléképítményekből álló lakás nov. 1-től kiadó. Bővebbet

Palkó Sándor járásörmmesternél

Nagybecskerek (csendörkaszárnya.)

679—33

Kitűnő zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak, részletfizetésre is

régi zongorákat ujjakkal cserélek fel s elvállalok mindennemű javítást, hangolást stb.

WEISSER ADON,

orgona-építő és zongorahangoló, a Würth-féle zongoragyár itteni egyedüli képviselője

Nagybecskerek,

Gizella-part 6.

439—10 10

Akar nősülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5—500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonnélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, írjanak e címre: 11x37.27

L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

Kronsteiner Karoly-féle tartós és esőtálló mész facade-festékek

(törvényileg védve)

50 nuanceban, kilogrammonként 24 fillértől feljebb.

Évtizedek óta legjobbnak bizonyultak és minden utánzatot tulszárnynak. Egyedül cél-szerű festékanyag már festett facade-oknál. (325—10.10)

Email facade-festékek, nem színhagyóak, egyszerű alapfestésen email-kemények — pusztán hidegvizvel felkeverve is már használhatók. Antiszeptikus, mérgegmentes, porösus. Ideális festék belső helyiségekhez, még nem festett facade-okhoz, faépítményekhez, nevezetesen: kamrákhoz, pavilonokhoz, kerítésekhez stb. Kaphatók minden nuanceban, költségük m²-enként 5 fillér.

Mintakönyv és prospektus ingyen és bérmentve. Depot-ok minden nagyobb városban.

CARL KRONSTEINER WIEN, III., Hauptstrasse 120.

Fix fizetés

és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—400 korona. Hecht bankház, részvénytársaság. Budapest, Ferenciek-tere 6. 464—x.11

2283/1910. sz. A zombolyai járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetés.

Torontálvármegyei zombolyai járásához tartozó Csösztelek községben megüresedett **körorvosi állásra** ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen körhöz a következő községek tartoznak: Csösztelek székhely 2455 német, Ittvárnok 758 és Rogendorf 785 német magyar és bolgár lakossal.

A körorvos javadalma évi 1600 kor. törzsfizetés és az 1908:XXXVIII. t.-cikkben meghatározott mellékjárulékok, (egy uradalmi épületben önálló 4 szobás lakás minden melléképítménnyel, udvar és kerttel), melyek jelenleg felsőbb hatósági megállapítás alatt állanak.

Megjegyzem még, hogy a Csösztelek és Rogendorf községek határában fekvő gróf Csekonic uradalom a körorvost (külön szerződés mellett) a gazdaságában alkalmazott tisztviselés és cselédség egészségügyi különös ellátásáért külön is díjazza, erre nézve azonban a hatóságot semmi nem illeti és a pályázók ezt kizárólag az uradalommal intézzék el. Ezen uradalmi külön díjazás a következő:

1. A Csösztelek és Rogendorf adóközsegekben levő uradalmi majorok összes személyzete orvosi ellátásáért (mihez minden esetben fogat adatik) közpénzben évi 1200 kor. 2. Tüzifa s kisebb terményekben évi 400 kor deputatum érték. 3. A rogen-dorfi grófi uraság családtagjai, valamint az összes kastélyszemélyzet orvosi ellátásáért közpénzben évi 400 kor.

A körorvos kézi gyógyszer-tárért tartozik folyamodni és azt fentartani.

Felhívom mindazon orvostudor urakat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908:XXXVIII t.-c. 7. szakaszában előirt képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket a zombolyai főszolgabírói hivatalhoz f. évi **augusztus 30. d. u. 5 óráig** nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

A választás határnapját később fogom kitűzni.

Zombolya, 1910. évi augusztus 6.

Fóris József,

főszolgabíró

654—5.3

Kosztos diákok

teljes ellátásban részesülnek jutányos feltételek mellett. — Szigorú felügyelet. Fenyőudvaros, az összes középiskolákhoz közel levő ház. — Külön álló, tágas, száraz, világos és egészséges szobák. A kisebb diákokra különösen nagy gond fordítatik s egy felsőbb osztályu jeles diák által támogattnak. — Levél- vagy szóbeli felkeresésekre készséggel ad felvilágosítást 657—22

Kvatsák Potye Emma,

Nagybecskerek, Váraljai-u. 38. sz. a.

BÉRBEADÁS.

Hunyadi-utcai 609. sz. házamban folyó évi **november 1-től a**

Finkelstein-féle üzlethelyiség = kiadó. =

özy. Mihályovits Miláné.

670—x.3

ÚJ SZABÓÜZLET.

Tóth József, ezelőtt Kovács Gedeon, majd ennek utóda Frank Lajos cég szabásza, **szept. elsejével önállósítja magát** és ideiglenesen az **Eisenstädter-öög Irodahelyiségében** (Hunyadi-utca), **f. évi nov. elsejétől kezdve** a mellette lévő **Wassermann-féle helyiségben nyit üzletet**. Elvállal mérték utáni pontos készítésre **női kosztümöket és férfruhákat a legújabb kivitelek szerint** és raktáron tart igen nagy választékban valódi **angol férfruhák-szöveteket, különlegességeket**.

Az igen tisztelt közönség szíves pártfogását kéri

TÓTH JÓZSEF.

654—4.2

A volt Staats, most Haidegger-féle házban a

Klein Mór-féle üzlethelyiség **hérbeadandó**

:: **Tudakozódhatni** ::

Eisenstädter üzletben.

656—x.3

Házigomba ellen

egyetlen elismert

= biztos szer

a „Serpulit“

Kiváló szakférfiak, a bel- és külföldi sajtó által ajánlva a „Serpulit.“ — Számtalan esetben kitűnően bevált a „Serpulit.“ — Hatása biztos, házigombától, házigomba ellen véd, emellett a „Serpulit“ rendkívül olcsó.

Felvilágosítást szóval, vagy írásban szívesen ad a

SERPULIT R.-T.

Budapest, VI., Terezház-utca 38. sz. — Telefon 80—81

Prospektus ingyen és bérmentve.

18 éves csinos szöke (pékmeister egyetlen leánya) **400.000 korona vagyonnal**, kissé tulságosan fejlett testalkattal, mielőbb férjhez óhajt menni tisztas jellemű fiatal emberhez. Csakis komoly ajánlkozók kapnak választ. **Schlesinger Berlin, 18.** 605—5.5

Egy nagy utcai és három udvari lakás

november hó 1-től kiadó

Bencze Antal és Fiaival.

665—2.2

Hirdetmény.

A Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet bevezette

s e célból egy kiváló életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő:

A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is fizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében egyszersmind életét is biztosítja.

15 év elteltével,

amikor az 1 koronás heti befizetés kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis

1000 (Egyezer) koronát kézhez kapja.

Amennyiben azonban betevő már az első részlet befizetése után elhalálozna, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik.

Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, úgy

betétjét kamatos kamataival bármikor kézhez kapja.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.


Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagyközönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legújabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az összeg, melyet az országban ilyképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a

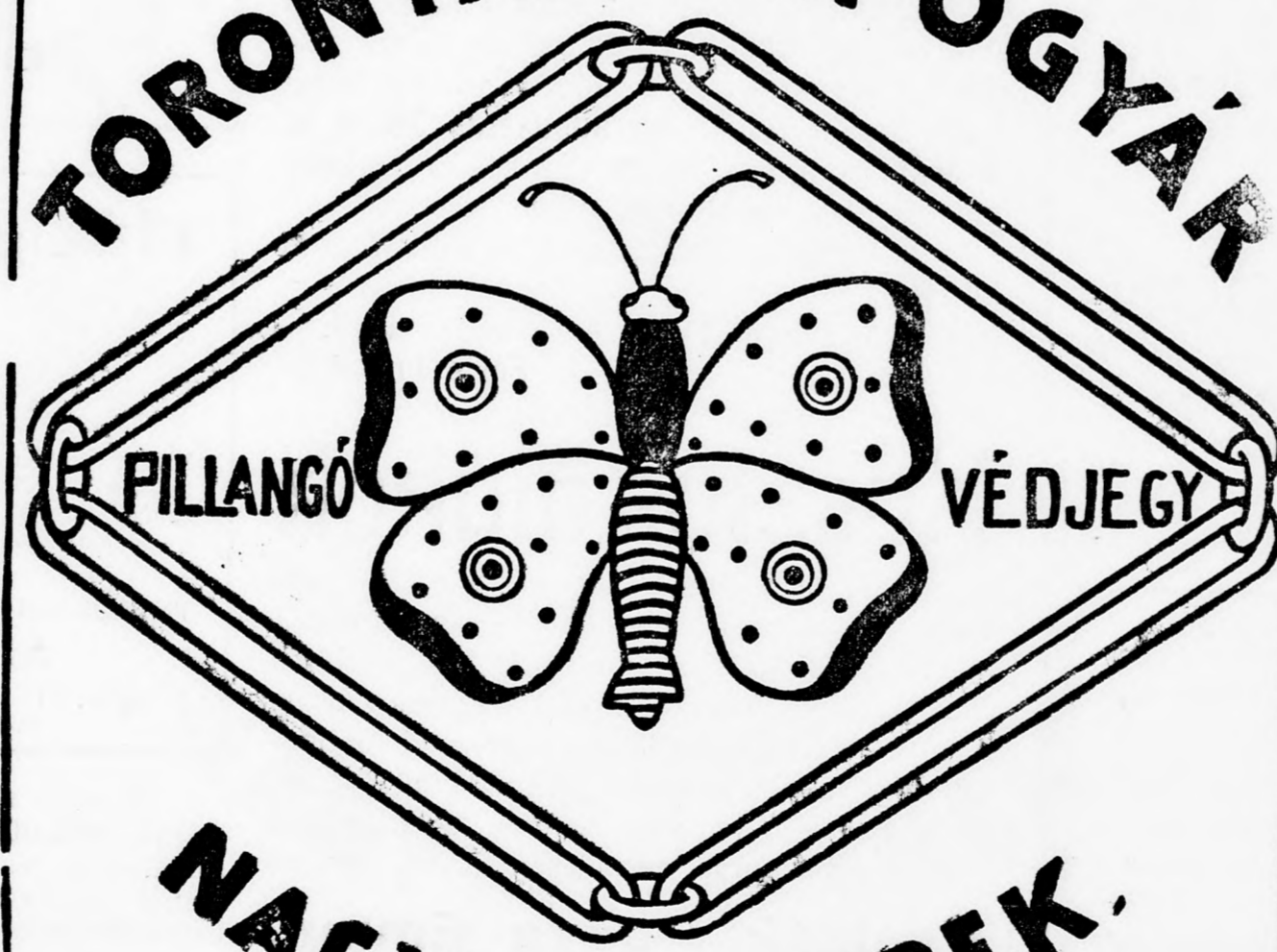
Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság

254x71-51




Külön
Torontáli cipő-osztály.
Olcsó gyári áruk.
Telefon 201-3.

TORONTÁLI CIPŐGYÁR



NAGYBECSKEREK.



Külön
Torontáli cipő-osztály.
Olcsó gyári áruk.
Telefon 201-3.

DIÁKOK! Az iskolaév megkezdése előtt szerezzétek be külön a diákok részére a „Torontáli cipőgyár”-ban készített cipőszükségleteiteket, valamint

ing, gallér, nyakkendő, harisnyáitokat

Benó Testvéreknél azelőtt **KORITS A. F.** **Nagybecskerek.**

641-20013